

# 拉汉植物学术语类汇

杨保民 编

任波涛 校订

湖南省林业厅

# 拉汉植物学术语类汇

杨保民 编

任波涛 校订

## 序 言

人们在初学拉丁文时，由于还没有熟练地掌握一定数量的单词，目前又没有汉拉词汇或汉拉字典，即是有了拉汉字典，也常因不知道词根，无从查找自己所需要的单词，以致在用拉丁文造句和做汉译拉练习时，或用拉丁文撰写文章时都感到很困难，经常为查找自己所需要的单词或术语耗费了许多宝贵时间。《拉汉植物学术语类汇》一书，就是为了帮助解决有关植物学工作者在初学拉丁文时所遇到的这些困难而编写的。全书分为四篇，第一篇是植物形态学和分类学术语，按植物形态学系统分类，即把细胞（包括细胞种类、结构和繁殖）、组织、器官（根、茎、叶和花的形态结构），传粉受精，花序、果实类型和种子结构及其他特征术语（形状、质地、表面和毛被，排列式、着生位置和方向）等各类术语分别按拉丁字母编排；第二篇是植物系统学术语，只做一类按拉丁字母编排；第三篇是植物生态学术语，分为植物的生态型、生境、个体和群体生态学术语等三类；第四篇是其他词类（包括动词、介词、副词和连词等）和构词法及常用前缀、后缀和缩写词等，这样即使不知道术语单词的词根，也可按类迅速地找到自己需要的术语单词。

全书有六千多术语单词，几乎包括了植物学中的全部术语。由于水平有限，如有错误或不当之处，请读者批评指

正。

本书承蒙任波涛教授审定校订、深表感谢。

## 青 春

编 者

一九八六年八月

# 目 录 Contentum

## 第 一 篇

### 植物形态学和分类学的术语

### Termini morphologiae et taxonomiae plantae

|          |                      |        |
|----------|----------------------|--------|
| 一、植物的细胞  | Cellulae plantae     | ( 1 )  |
| 一) 细胞的类型 | Typi Cellulae        | ( 1 )  |
| 二) 细胞的结构 | Structura cellulae   | ( 2 )  |
| 三) 细胞的繁殖 | Reproductio cellulae | ( 9 )  |
| 二、植物的组织  | Telae plantae        | ( 12 ) |
| 三、植物的器官  | Organi plantae       | ( 17 ) |
| 一) 根     | Radix                | ( 17 ) |
| 1. 根的类型  | Typi radiceis        | ( 17 ) |
| 2. 根的结构  | Structura radiceis   | ( 20 ) |
| 二) 茎     | Caudex               | ( 23 ) |
| 1. 茎的类型  | Typi caudicis        | ( 23 ) |
| 2. 茎的结构  | Structura Caudicis   | ( 32 ) |
| 三) 叶     | Folium               | ( 36 ) |
| 1. 叶片的形状 | Folma laminae        | ( 36 ) |

|            |                                    |         |
|------------|------------------------------------|---------|
| 2. 叶片的先端   | Apex laminae.....                  | ( 40 )  |
| 3. 叶片的基部   | Basis laminae.....                 | ( 41 )  |
| 4. 叶缘和裂刻   | Margo et fissura foliata<br>.....  | ( 41 )  |
| 5. 复叶类型    | Typi folii compositi .....         | ( 44 )  |
| 6. 变态叶     | Folium Variatum.....               | ( 45 )  |
| 7. 叶的质地    | Substantia foliata.....            | ( 46 )  |
| 8. 叶的脉序    | Nervatio foliata.....              | ( 48 )  |
| 9. 叶片的结构   | Structura laminae.....             | ( 49 )  |
| 四) 花       | Flos.....                          | ( 51 )  |
| 1. 花的形态和类型 | Morphus et typus floris<br>.....   | ( 51 )  |
| 2. 花被      | Perianthium.....                   | ( 54 )  |
| 3. 雄蕊群     | Androecium.....                    | ( 58 )  |
| 4. 雌蕊群     | Gynoecium .....                    | ( 61 )  |
| 四、花序类型     | Typi inflorescentiarum.....        | ( 66 )  |
| 五、传粉和受精    | Pollinatio et inseminatio...       | ( 71 )  |
| 六、果实       | Fructus.....                       | ( 74 )  |
| 七、种子       | Semen.....                         | ( 79 )  |
| 八、其他特征术语   | Termini characteris ceteri         | ( 81 )  |
| 一) 形状      | Forma.....                         | ( 81 )  |
| 二) 质地      | Substantia.....                    | ( 94 )  |
| 三) 表面和毛被   | Superficies et indumentum<br>..... | ( 97 )  |
| 四) 颜色      | Color.....                         | ( 103 ) |

|            |                                           |       |
|------------|-------------------------------------------|-------|
| 1. 无色和白色的  | <i>Hyalinus et albus</i> .....            | (103) |
| 2. 灰色的     | <i>Griseus</i> .....                      | (104) |
| 3. 黑色的     | <i>Niger</i> .....                        | (105) |
| 4. 棕色的     | <i>Fuscus</i> .....                       | (106) |
| 5. 绿色的     | <i>Viridis</i> .....                      | (107) |
| 6. 黄色的     | <i>Flavus</i> .....                       | (108) |
| 7. 兰色的     | <i>Venetus</i> .....                      | (109) |
| 8. 紫色的     | <i>Purpureus</i> .....                    | (109) |
| 9. 红色的     | <i>Ruber</i> .....                        | (110) |
| 五) 排列式     | <i>Ordinatio</i> .....                    | (112) |
| 六) 着生位置和方向 | <i>Positio et cursus innatus</i><br>..... | (113) |

## 第 二 篇

|               |       |
|---------------|-------|
| 植物系统学的术语..... | (120) |
|---------------|-------|

### *Termini systematicae plantae*

## 第 三 篇

|               |       |
|---------------|-------|
| 植物生态学的术语..... | (134) |
|---------------|-------|

### *Termini ecologiae plantae*

|                    |                         |       |
|--------------------|-------------------------|-------|
| 一、植物生态类型           | Ecotypi plantarum.....  | (134) |
| 二、植物的生境            | Habitatio plantae ..... | (140) |
| 三、个体和群体的生态学术语..... |                         | (149) |

(20) Termini ecologici individui et populationis  
(201) .....

## (201) 第 四 篇

(201) 其他词类 Typi vocabuli ceteri... (198)  
(201) .....

一、动词 Verbum..... (198)

二、介词 (前置词 Prepositio) ..... (231)

三、副词 Adverbium ..... (239)

四、连词 Coniunctio ..... (257)

五、拉丁语的构词法..... (259)

一) 词的结构..... (259)

二) 前缀构词法..... (260)

三) 后缀构词法..... (260)

四) 复合构词法..... (262)

五) 前缀和后缀的构词原则..... (265)

(201) 六) 常用前缀..... (267)

七) 常用名词后缀..... (280)

八) 常用形容词后缀..... (283)

六、缩写词..... (287)

(201) .....

Termini ecologici plantarum

(201) .....

(201) .....

(201) .....

## 第一篇

### 植物形态学和分类学术语

#### Termini morphologiae et taxonomiae plantae

#### 一、植物的细胞 Cellulae plantae

##### 一) 细胞的类型 Typi cellulae

▲ cellula, ae, f. 细胞

cellularis, is, e. 细胞的

cellulosus, a, um. 细胞的

multicellularis, is, e. 多细胞的

unicellularis, is, e. 单细胞的

▲ cellula collenchymatosa 厚角细胞

collenchymatosus, a, um 厚角组织的

▲ cellula comitata 伴胞

▲ cellula cribrata 筛胞

▲ cellula defendens 保卫细胞

defendo, ndi, nsum, ere. 保卫 (动词)

defendens, entis, ppr. 保卫的

▲ cellula lapidea 石细胞

- ▲cellula multinucleica      多核细胞
- multinucleicus,a,um      多核的
- ▲cellula parenchymatica      薄壁细胞
- parenchymaticus,a,um.      薄壁组织的
- ▲cellula sclerenchymatosa      厚壁细胞
- sclerenchymatosus,a,um.      厚壁组织的
- ▲cellula secretoria      分泌细胞
- secretorius,a,um.      分泌的
- ▲eukaryocytus,i,m.      真核细胞
- ▲fibra,ae,f.      纤维丝
- ▲fibrocytus,i,m.      纤维细胞
- ▲prokaryocytus,i,m      原核细胞
- ▲tracheida,ae,f.      管胞
- ▲tubus cribratus      筛管
- cribratus,a,um.      筛状的

## 二) 细胞的结构    Structura cellulae

- ▲amylum,i,n.      淀粉
- amyloplastus,i,m.      淀粉体
- amylaceus,a,um.      淀粉质的
- amylodeus,a,um.      如淀粉的
- ▲cavea foveata      孔纹腔
- cavea,ae,f.      腔; 洞; 室; 窦; 孔
- foveatus,a,um.      贴孔的; 孔纹状的
- ▲cavea simplex      单纹孔

- simplex, icis 单一的、简单的
- ▲cavea marginata 缘纹孔
- marginatus, a, um. 有边缘的
- ▲carotinodeum, i, n. 胡萝卜素
- ▲carotinum, i, n. 胡萝卜素
- ▲cellulosa, ae, f. 纤维素
- chlorophyllum, i, n. 叶绿素
- ▲chlorophyllosus, a, um. 叶绿素的
- ▲chloroplastes, is, f. 叶绿体
- ▲chloroplastus, i, m. 叶绿体
- ▲chromatinum, i, n. 染色质
- chromaticus, a, um. 染色质的
- ▲chromoplastus, i, m. 有色体
- ▲chromosoma, atis, n. 染色体
- ▲cisterna, ae, f. 囊泡; 池; 槽; 腔; 水库
- ▲corpus golgii 高尔基体
- corpus, i, m. 身体; 躯体
- golgii 高尔基的
- ▲crista, ae, f. 嵴; 网壁
- ▲crystallum, i, n. 晶体; 结晶
- crystallinus, a, um. 晶体的; 结晶的
- crystalliabilis, is, e. 结晶性的
- crystallisatus, a, um. 结晶的; 结晶体的
- crystalloideus, a, um. 晶体样的
- ▲cytohyaloplasma, atis, n. 胞质网

- ▲cytolemma, atis, n. 细胞膜
- ▲cytomicrosoma, atis, n. 线粒体
- ▲cytomorphosis is, f. 细胞形成
- ▲cytoplasma, atis, n. 细胞质
- ▲cytoplastinum, i, n. 胞质素
- ▲cytoplastum, i, n. 胞质体
- ▲cytoreticulum, i, n. 胞质网
- ▲cytosoma, atis, n. 胞质体
- ▲elaioplastus, i, m. 造油体
- ▲endomembrana, ae, f. 内膜
- ▲filum magni-fibrosus 大纤丝
- filum, i, n. 藻丝; 丝状体; 花丝
- magni-fibrosus, a, um. 大纤维的
- ▲filum micro-fibrosus 微纤丝
- micro-fibrosus, a, um. 微纤维的
- ▲granum, i, n. 颗粒
- ▲granum aleuri 糊粉粒
- ▲granum amylaceum 淀粉粒
- ▲granum basicum 基粒
- basicus, a, um. 基本的; 根本的
- ▲granum chlorophyllosum 叶绿粒
- chlorophyllosus, a, um. 含叶绿素的
- ▲Hemicellulosa, ae, f. 半纤维素
- ▲hilum, i, n. 脐点; 种脐
- ▲karyoplasma, atis, n. 核质; 核浆

- ▲karyomicrosoma,atis,n. 核微粒  
 ▲karyosoma,atis,n. 染色质核仁  
 ▲karyotheca,ae,f. 核膜  
 ▲karyotinum,i,n. 核液；染色质  
 ▲lamina grani basici 基粒片层（类囊体）  
 ▲leucoplastus,i,m. 白色体  
 ▲ligninum,i,n. 木质素  
     lignosus,a,um. 木质的  
     lignescens,etis ppr. 木质化的  
 ▲lysosoma,atis,n. 溶酶体；溶素体  
 ▲matrix cytoplasmatica 胞基质  
     matrix,icis,f. 基质  
 ▲membrana exterior 外膜  
     exterior,ior,ius. 较外面的  
 ▲membrana foveae 纹孔膜  
 ▲membrana nucleica 核膜  
 ▲membrana protoplasmatica 原生质膜  
     protoplasmaticus,a,um. 原生质的  
 ▲membrana monata 单位膜  
 ▲monatus,a,um 单位的  
 ▲membrana vacuolae 液胞膜  
 ▲micellae,(pl.) f. 微团；分子团  
 ▲microcorpus,oris,n. 微体  
 ▲microfilamentum,i,n. 微丝  
 ▲microtubulus,i,m. 微管

- ▲mitochondrium, i, n. 线粒体
- ▲motio cytoplasmatica 胞质运动
- motio, onis, f. 运动
- ▲nucleinum, i, n. 核质
- ▲nucleoasa, ae, f. 核酸酶
- ▲nucleochylema, atis, n. 核液
- ▲nucleolinum, i, n. 核仁素
- ▲nucleolus, i, m. 核仁
- nucleolaris, is, e. 核仁的
- ▲nucleolus accessorius 副核仁
- accessorius, a, um. 副的; 联合的
- ▲nucleolus compositus 复合核仁
- compositus, a, um, pp. 复合的; 重叠的; 由……组成的, (ex + abl), 复方的
- ▲nucleolus principalis 主核仁
- principalis, is, e. 最主要的; 第一的
- ▲nucleomicrosoma, atis, n. 核微粒
- ▲nucleonema, atis, n. 核丝
- ▲nucleophosphatasa, ae, f. 核酸磷酸酶
- ▲nucleoplasma, atis, n. 核质; 核浆
- ▲nucleoproteinum, i, n. 核蛋白
- ▲nucleoreticulum, i, n. 核网
- ▲nucleosidasa, ae, f. 核苷酶
- ▲nucleosidum, i, n. 核苷
- ▲nucleosoma, atis, n. 核小体

- ▲nucleotidum, i, n. 核甘酸
- ▲nucleus, i, m. 细胞核
  - nuclearis, is, e. 核的
  - nucleicus, a, um. 核的
  - nucleatus, a, um. 有核的
  - nucleiformis, is, e. 核状的
- ▲oleum, i, n. 油
  - oleicus, a, um. 油酸的
  - oleifer, fera, ferum. 有油的
- ▲oleosa, arum, n. (pl) 油剂
  - oleosus, a, um. 油质的; 含油的
- ▲olesoma, atis, n. 油滴; 颗粒
- ▲oleum aethereum 挥发油
- ▲organum cellosum 细胞器
- ▲par caveae 孔纹对
  - par, paris, m, f. 一对; 一双
- ▲paries cellulosus 细胞壁
- ▲paries, etis, m. 壁; 墙
- ▲paries primigenus, 初生壁
- ▲paries secundarius 次生壁
- ▲phaeophorum, i, n 载色体
- ▲plasmalemma, atis, n. 质膜
- ▲plasmidum, i, n. 质体; 质粒
- ▲plasmodesma, atis, n. 胞间连丝
- ▲plasmodesmus, i, m. 胞间连丝

- ▲plastosoma, atis, n. 线粒体
- ▲polyribosoma, atis, n. 多核糖体; 多核蛋白体
- ▲proteinum, i, n. 蛋白质
- ▲proteinicus, a, um. 含蛋白的
- ▲proteinus, a, um. 蛋白的
- ▲proteinum conditum 贮藏蛋白
- ▲conditus, a, um, pp. 贮藏的; 糖渍的; 保护的
- ▲protoplasma, atis, n. 原生质
- ▲protoplasmaticus, a, um. 原生质的
- ▲protoplastus, i, m. 原生质体
- ▲rete endoplasmaticum 内质网
- ▲rete, is, n. 网
- ▲endoplasmaticus, a, um. 内质的
- ▲rete endoplasmaticum scabrifaciale 粗面内质网
- ▲scabrifacies, ei, f. 粗糙面
- ▲rete endoplasmaticum nitidofaciale 光面内质网
- ▲nitidofacialis, is, e. 光面的
- ▲ribosoma, atis, n. 核糖体; 核蛋白体
- ▲sebum, i, n. 脂; 皮脂
- ▲sphaerosoma, atis, n. 圆球体
- ▲stratum aleuri 糊粉层
- ▲stratum intercellulosum 胞间层
- ▲intercellulosus, a, um. 细胞间的
- ▲stratum, i, n. 层
- ▲structura microscopica 显微结构

microscopicus, a, um. 显微镜的

▲structura submicroscopica 亚显微结构

submicroscopicus, a, um. 亚显微的

▲substantia posterior 后含物

substantia, ae, f. 物质; 实质; 要素

posterior, ior, ius. 较后的

▲vacuola, ae, f. 液泡

▲vesica, ae, f. 囊泡

▲vesicula, ae, f. 小囊; 小泡

vesicalis, is, e. 囊的; 泡的

▲xanthophyllum, i, n. 叶黄素

▲zymasa, ae, f. 酶

### 三) 细胞的繁殖 Reproductio cellulae

▲amitosis, is, f. 无丝分裂

▲anaphasis, is, f. 后期

anaphasicus, a, um. 后期的

▲centromerus, i, m. 着丝点

▲chromonema, atis, n. 染色丝; 染色线

▲chromosinum, i, n. 染色体

▲chromosoma, atis, n. 染色体

chromosomal, is, e. 染色体的

chromosomaticus, a, um. 染色体的

▲chromosoma aberratum 染色体畸变

aberratus, a, um. 畸变的